



CONSTITUCIÓN CONSTITUTION

DE LA REGIÓN SCOUT INTERAMERICANA
OF THE INTERAMERICAN SCOUT REGION

Marzo 2021 March



CONSTITUCIÓN CONSTITUTION

DE LA REGIÓN SCOUT INTERAMERICANA
OF THE INTERAMERICAN SCOUT REGION

CONSTITUCIÓN DE LA REGIÓN SCOUT INTERAMERICANA

PREAMBULO

La Conferencia Scout Interamericana y el inicialmente llamado Consejo Interamericano de Escultismo, ahora conocido como el Comité Scout Interamericano, o simplemente, el Comité Regional fueron establecidos, en la sesión celebrada en Bogotá, Colombia, en 1946, por los representantes acreditados de las Organizaciones Miembro del continente americano y del Caribe que a esa fecha practicaban el Movimiento Scout y habían sido reconocidas por la Conferencia Scout Mundial.

Ambos organismos fueron posteriormente reconocidos por el Acuerdo 1947-09, adoptado por la XI Conferencia Scout Mundial, reunida en Rosny, Francia, en agosto de 1947.

La presente Constitución fue sometida a una revisión y enmienda general aprobada por la XXV Conferencia Scout Interamericana, celebrada en la ciudad de Houston, Estados Unidos de América, en octubre de 2016. Posteriormente fue agregado el nuevo artículo 1, la letra k del Artículo 8, y la parte final del artículo 22, en la XXVI Conferencia Scouts Interamericana, celebrada en la Ciudad de Panamá, República de Panamá, en noviembre de 2018. Y finalmente la Constitución Regional fue enmendada en las fechas establecidas en las Disposiciones Transitorias durante la XXVII Conferencia Regional Extraordinaria celebrada de manera virtual en enero de 2021, con la finalidad extender el mandato y preservar la legitimidad del Comité Scout Interamericano hasta la XXVIII Conferencia Regional, como consecuencia de la imprevisible pandemia ocasionada por el COVID-19.

Esta Constitución cumple con la Constitución de la Organización Mundial del Movimiento Scout, cuyas disposiciones, prevalecerán sobre la presente Constitución en caso de conflicto de interpretación.

La versión en inglés de este texto fue aprobada por el Comité Scout Mundial en su sesión del 27 de marzo de 2021.

CONSTITUTION OF THE INTERAMERICAN SCOUT REGION

PREAMBLE

The Interamerican Regional Scout Conference and the initially called Interamerican Scouting Council, now known as the Interamerican Scout Committee, or simply, the Regional Committee were established, at the meeting held in Bogotá, Colombia in 1946 of the accredited representatives of those Member Organizations of the American Continent and the Caribbean which practiced Scouting at that time, and which had been recognized by the World Scout Conference.

Both bodies were subsequently recognized by Resolution 1947-09 adopted by the XI World Scout Conference in Rosny, France in August 1947.

This Constitution was submitted to a review and general amendment approved by the XXV Interamerican Scout Conference, held in the city of Houston, United States of America, in October 2016. Subsequently, the new article 1, letter k of article 8 was added, and the final part of article 22, at the XXVI Interamerican Scout Conference, held in Panama City, Republic of Panama, in November 2018. And finally, the Regional Constitution was amended on the dates established in the Transitory Provisions during the XXVII Extraordinary Regional Conference held virtually in January 2021, in order to extend the mandate and preserve the legitimacy of the Interamerican Scout Committee until the XXVIII Regional Conference, as a consequence of the unpredictable pandemic caused by COVID-19.

It conforms with the Constitution of the World Organization of the Scout Movement the provisions of which shall prevail over this Constitution in the event of any conflict of interpretation.

The English version of this text was approved by the World Scout Committee on 27 March 2021.

CAPÍTULO I

Región Scout Interamericana

Artículo 1.

El propósito de la Región Scout Interamericana es ayudar a la Organización Mundial del Movimiento Scout a fomentar el Movimiento Scout en la Región Scout Interamericana de acuerdo con el propósito, los principios y el método del Movimiento Scout definidos en la Constitución de la Organización Mundial.

Artículo 2.

De conformidad con la Constitución de la Organización Mundial del Movimiento Scout, la Región Scout Interamericana es la Región de la Organización Mundial del Movimiento Scout en el ámbito geográfico de las Américas y el Caribe.

Está compuesta por sus Organizaciones Miembro, sus Organizaciones Scouts Nacionales Acreditadas y sus órganos regionales.

Artículo 3.

La Región Scout Interamericana tiene dos órganos de gobierno y un órgano ejecutivo.

Los órganos de gobierno son:

- a) La Conferencia Scout Interamericana (Conferencia Regional); y
- b) El Comité Scout Interamericano (Comité Regional).

El órgano ejecutivo es:

- c) La Oficina Scout Interamericana de la Oficina Scout Mundial (Oficina Regional)

Artículo 4.

Pueden ser miembros de la Región Scout Interamericana:

- a) Organizaciones Miembro de la Organización Mundial del Movimiento Scout ubicadas en la Región Interamericana.
- b) Organizaciones Scouts Nacionales Acreditadas de la Organización Mundial del Movimiento Scout ubicadas en la Región Interamericana.

Artículo 5.

El Comité Regional y la Oficina Regional podrán invitar a organizaciones reconocidas por la Organización Mundial del Movimiento Scout a las actividades y eventos que organice la Región.

CHAPTER I

Interamerican Scout Region

Article 1.

The purpose of the Interamerican Scout Region is to assist the World Organization of the Scout Movement in fostering the Scout Movement in theInteramerican Scout Region in accordance with the purpose, principles and method of the Scout Movement as defined by the Constitution of the World Organization.

Article 2.

In accordance with the Constitution of the World Organization of the Scout Movement, the Interamerican Scout Region is the Region of the World Organization of the Scout Movement within the geographic area of the Americas and the Caribbean.

It is formed by its Member Organizations, its Accredited National Scout Organizations and its Regional organs.

Article 3.

The Interamerican Scout Region has two governing organs and one executive organ.

The governing organs are:

- a) The Interamerican Scout Conference (Regional Conference); and
- b) The Interamerican Scout Committee (Regional Committee).

The executive organ is:

- c) The Interamerican Scout Office of the World Scout Bureau (Regional Office).

Article 4.

The following can be members of the Interamerican Scout Region:

- a) Member Organizations of the World Organization of the ScoutMovement located in the Interamerican Region.
- b) Accredited National Scout Organizations of the World Organizationof the Scout Movement located in the Interamerican Region.

Article 5.

The Regional Committee and the Regional Office may invite organizations recognized by the World Organization of the Scout Movement to the activitiesand events organized by the Region.

CAPÍTULO II

La Conferencia Regional

Artículo 6.

La Conferencia Regional es el máximo órgano de gobierno en la Región. Estará integrada de la siguiente forma:

- a) Hasta un máximo de seis delegados acreditados por cada Organización Miembro definida en el Artículo 4.a.

Las Organizaciones Miembro deben asegurar que entre sus delegados haya representantes juveniles.

Los delegados acreditados tendrán derecho a voz.

Cada delegación tendrá derecho a un voto.

- b) Hasta un máximo de seis delegados designados por cada Organización Scout Nacional Acreditada definida en el Artículo 4.b.

Los delegados acreditados tendrán derecho a voz.

- c) Cada Organización Miembro tendrá el derecho a integrar en su delegación a observadores.

El Comité Regional definirá el número máximo de observadores que pueden incluirse en cada delegación.

- d) Representantes de:

la Organización Mundial del Movimiento Scout;

Organizaciones Scouts Nacionales de otras Regiones;

Organizaciones gubernamentales y no gubernamentales, nacionales o internacionales, que tengan intereses comunes con la Organización Mundial del Movimiento Scout que sean invitadas a participar por el Comité Regional. Los representantes tendrán derecho a voz.

Artículo 7.

Las funciones de la Conferencia Regional son:

- a) Estimular el crecimiento y desarrollo del Movimiento Scout en la Región mediante la promoción de la hermandad mundial, la cooperación y la asistencia mutua entre los miembros de la Región y sus órganos.
- b) Establecer los objetivos fundamentales de la Región en armonía con las decisiones de la Conferencia Scout Mundial, recomendando al Comité Regional las líneas de acción que deberá seguir.

CHAPTER II

The Regional Conference

Article 6.

The Regional Conference is the highest governing organ of the Region. It shall comprise the following:

- a) Not more than six delegates accredited by each Member Organization defined in Article 4.a.

Member Organizations must ensure that there is youth representation within their delegations.

The accredited delegates shall have the right to speak.

Each delegation shall have the right to one vote.

- b) Not more than six delegates designated by each Accredited National Scout Organization defined in Article 4.b.

The designated delegates shall have the right to speak.

- c) Each Member Organization has the right to include observers in its delegation.

The Regional Committee shall define the maximum number of observers that may be included in each delegation.

- d) Representatives of:

the World Organization of the Scout Movement;

Scout Organizations from other Regions;

National or international governmental and non-governmental organizations which have shared interests with the World Organization of the Scout Movement which are invited to participate by the Regional Committee. They shall have the right to speak.

Article 7.

The functions of the Regional Conference are to:

- a) Stimulate the growth and development of the Scout Movement in the Region through the promotion of a spirit of world-wide friendship, cooperation and mutual assistance between the members of the Region and its organs.
- b) Set the fundamental objectives of the Region in harmony with decisions of World Scout Conferences and to advise the Regional Committee the lines of action it should follow.

- c) Aprobar resoluciones y políticas Regionales propuestas por las Organizaciones Miembros y/o por el Comité Regional y asegurar su implementación.
- d) Promover el cumplimiento de las políticas establecidas por la Conferencia Scout Mundial por parte las Organizaciones Miembro y de las Organizaciones Scouts Nacionales Acreditadas en la Región.
- e) Formular recomendaciones a la Conferencia Scout Mundial y al Comité Scout Mundial, sobre los temas que considere útiles y necesarios, y que contribuyan al crecimiento cualitativo y cuantitativo del Movimiento Scout en general, y en particular en la Región.
- f) Recibir y considerar los informes del Comité Regional.
- g) Aprobar las Reglas de Procedimiento de la Conferencia Regional propuestas por el Comité Regional.
- h) Elegir los miembros del Comité Regional con derecho a voto (Miembros Electos).
- i) Aprobar las enmiendas a la presente Constitución. Las enmiendas deberán ser aprobadas por el Comité Scout Mundial antes de entrar en vigor.
- j) Ejercer las demás funciones y deberes indicados en esta Constitución; en las Reglas de Procedimiento; aquellas que le encomiende la Conferencia Scout Mundial y el Comité Scout Mundial.

Artículo 8.

La Conferencia Regional se regirá por las siguientes normas:

- a) Una sesión ordinaria de la Conferencia Regional se celebrará a cada tres años en el lugar y fecha establecidos por la Conferencia anterior y con posterioridad a la Conferencia Scout Mundial.

En caso de ser necesario, una sesión extraordinaria de la Conferencia Regional podrá ser celebrada.
- b) El Comité Regional, por razones que considere justificadas, podrá modificar la fecha y lugar establecidos para la celebración de la Conferencia Regional.
- c) La convocatoria a la sesión ordinaria de la Conferencia Regional será enviada a todas las Organizaciones Miembros y Organizaciones Scouts Nacionales Acreditadas por el Comité Regional a través de la Oficina Regional.

La convocatoria será enviada por correo electrónico u otro medio idóneo de comunicación, con una anticipación mínima de seis meses al inicio de la Conferencia.

La convocatoria de una sesión extraordinaria de la Conferencia Regional será enviada con no menos de tres meses de anticipación.

- c) Approve resolutions and Regional policies as proposed by MemberOrganizations and/or by the Regional Committee and ensuring theirimplementation.
- d) Promote compliance by Member Organizations and Accredited National Scout Organizations in the Region with the policies established by World Scout Conferences.
- e) Formulate recommendations to the World Scout Conference and to the World Scout Committee about topics considered useful and necessary which contribute to the qualitative and quantitative growth of the Scout Movement in general, and particularly in the Region.
- f) Receive and consider the reports of the Regional Committee.
- g) Approve the Rules of Procedure of the Regional Conference as proposed by the Regional Committee.
- h) Elect members of the Regional Committee with the right to vote (Elected Members).
- i) Approve amendments to this Constitution. Amendments so made must be approved by the World Scout Committee before entering into force.
- j) Exercise other functions and duties as set out in this Constitution; the Rules of Procedure; those recommended by the World Scout Conference and the World Scout Committee.

Article 8.

The Regional Conference shall be governed by the following provisions:

- a) An ordinary meeting of the Regional Conference shall be held every three years at a venue and date established by the preceding Regional Conference and after the World Scout Conference.

If required, an extraordinary meeting of the Regional Conference may be held.
- b) The Regional Committee, with a justifiable reason, can change thepreviously established date and venue of a Regional Conference.
- c) Notice of an ordinary meeting of the Regional Conference shall be sent by the Regional Committee to all Member Organizations and Accredited National Scout Organizations by the Regional Committee through the Regional Office.

The notice shall be sent by e-mail, or other verifiable means, not less than six months in advance of the beginning of the Conference.

Notice of an extraordinary meeting of the Regional Conference shall be sent not less than three months in advance.

- d) Una sesión extraordinaria de la Conferencia Regional podrá ser convocada por iniciativa del Comité Regional o a petición, de al menos, un tercio de las Organizaciones Miembros definidas en el artículo 4.a.
- e) La presencia de la mitad de las Organizaciones Miembros definidas en el Artículo 4.a constituirá el quórum para las sesiones de una Conferencia Regional.

No serán consideradas las representaciones otorgadas mediante carta-poder para establecer el quórum.
- f) El Presidente y los Vicepresidentes del Comité Regional serán, respectivamente, el Presidente y los Vicepresidentes de la Conferencia Regional.

En ausencia de cualquiera de ellos, el Comité Regional nombrará substitutes de entre sus Miembros Electos.
- g) Cada delegación de las Organizaciones Miembros definidas en el Artículo 4.a. tendrá el derecho a un voto en la Conferencia Regional.

Aquellas Organizaciones Miembros que no pudieren estar presentes en la Conferencia Regional, podrán votar por carta-poder delegada a otra Organización Miembro.

Cada Organización Miembro no podrá aceptar más de un poder. Estos poderes no se considerarán para los efectos de la formación del quórum.
- h) A menos que esta Constitución establezca una mayoría especial, las resoluciones y recomendaciones se tomarán por simple mayoría de votos. En caso de empate, la moción se considerará rechazada.
- i) Solamente las Organizaciones Miembros que están al día en sus obligaciones constitucionales ante la Organización Mundial del Movimiento Scout y ante la Región podrán ejercer el derecho a voto.

El Comité Regional puede eximir alguna de las obligaciones regionales en caso de que la Organización Miembro compruebe su imposibilidad de cumplirla.

En el caso de las obligaciones con el nivel mundial, se requerirá la exoneración o aplazamiento de la obligación concedida por el Comité Scout Mundial.
- j) Las Reglas de Procedimiento determinarán las demás normas de funcionamiento de la Conferencia Regional.
- k) En circunstancias apropiadas determinadas por el Comité Regional, puede haber un referéndum por comunicación postal o electrónica a las Organizaciones Miembros entre las reuniones de la Conferencia Regional y se aplicarán las mismas reglas de votación de mayoría y en caso de empate.

- d) An extraordinary meeting of the Regional Conference may be called by the Regional Committee or at the request of at least one-third of the Member Organizations defined in Article 4.a.
- e) The presence of one half of the Member Organizations defined in Article 4.a. shall constitute a quorum for meetings of a Regional Conference.

Proxy votes shall not be considered for the purpose of establishing a quorum.
- f) The Chairperson and the Vice-Chairpersons of the Regional Committee shall be, respectively, the Chairperson and Vice-Chairpersons of the Regional Conference.

In the absence of any of these individuals, the Regional Committee shall appoint substitutes from among its Elected Members.
- g) Each delegation from Member Organizations defined in Article 4.a. has the right to one vote at a Regional Conference.

Those Member Organizations, which are unable to attend the Regional Conference, may vote by proxy granted to another Member Organization.

Each Member Organization may accept one proxy only. Proxy votes are not taken into account for the purposes of establishing a quorum.
- h) Unless this Constitution establishes a qualified majority, resolutions and recommendations shall be taken by simple majority of votes. In the event of a tie, the motion is defeated.
- i) Only those Member Organizations, which are up to date with their constitutional obligations to the World Organization of the Scout Movement and the Region, may exercise their right to vote.

The Regional Committee may grant an exemption from Regional obligations if a Member Organization proves its inability to meet its regional obligations.

In the case of World level obligations, remission or postponement requires prior authorization by the World Scout Committee.
- j) The Rules of Procedure shall determine all other rules concerning the functioning of Regional Conferences.
- k) In appropriate circumstances determined by the Regional Committee there may be a referendum by post or electronic communication to Member Organizations between meetings of the Regional Scout Conference when the same rules as voting, majority and in the event of a tie shall apply.

CAPÍTULO III

El Comité Regional

Artículo 9.

El Comité Regional es el órgano de gobierno de la Región Interamericana. Actúa en nombre y representación de la Conferencia Regional entre sus sesiones e informa a la Conferencia de las actuaciones realizadas en cumplimiento de esta facultad.

La función del Comité Regional consiste en tomar decisiones y también supervisar su implementación, con base en los objetivos, políticas, resoluciones y líneas de acción establecidas por la Conferencia Regional, en armonía con las decisiones de las Conferencias Scout Mundiales.

Artículo 10.

La sede del Comité Regional será la misma que la de la Oficina Regional. Su localización será determinada de común acuerdo entre el Secretario General de la Organización Mundial del Movimiento Scout y el Comité Regional.

Artículo 11.

El Comité Regional está conformado por:

Miembros Electos (con derecho a voto):

- a) Ocho Miembros Elegidos, quienes deben pertenecer a las Organizaciones Miembros definidas en el Artículo 4.a.

Miembros ex-officio (sin derecho a voto):

- b) Director Regional, quien ejerce como Secretario Ejecutivo.

El Director Regional también será miembro ex officio de todos los comités subsidiarios del Comité Regional.

- c) Asesores Juveniles.
- d) Tesorero Regional.
- e) Presidente de la Fundación Scout Interamericana.

Artículo 12.

Las funciones del Comité Regional son:

- a) Cumplir y hacer cumplir esta Constitución, las resoluciones y acuerdos de las Conferencias Regionales, la Constitución de la Organización Mundial del Movimiento Scout, las Resoluciones de las Conferencias Scout Mundiales y las Políticas Mundiales y Regionales.

CHAPTER III

The Regional Committee

Article 9.

The Regional Committee is the governing organ of the Interamerican Region. It acts on behalf of the Regional Conference between its meetings and reports to the Conference on its actions and the fulfilment of its role.

The role of the Regional Committee is to take decisions, and also to oversee their implementation, on the basis of the objectives, policies, resolutions and lines of action established by the Regional Conference, in harmony with decisions of World Scout Conferences.

Article 10.

The headquarters of the Regional Committee shall be the same as those of the Regional Office. Its location is decided in agreement between the Secretary-General of the World Organization of the Scout Movement and the Regional Committee.

Article 11.

The Regional Committee is formed by:

Elected Members (with the right to vote):

- a) Eight Elected Members, who shall be members of the Member Organizations defined in Article 4.a.

Ex-officio Members (without the right to vote):

- b) Regional Director, acting as Executive Secretary of the Committee.

The Regional Director is also an ex-officio member of all the subsidiary committees of the Regional Committee.

- c) Youth Advisors.
- d) Regional Treasurer.
- e) Chairperson of the Interamerican Scout Foundation.

Article 12.

The functions of the Regional Committee are to:

- a) Comply with and ensure compliance with this Constitution; the resolutions and decisions of Regional Conferences; the Constitution of the World Organization of the Scout Movement; the resolutions of World Scout Conferences; and World and Regional policies.

- b) Aprobar el Plan Regional de conformidad con los objetivos, políticas y líneas de acción establecidas por la Conferencia Regional.
- c) Adoptar los acuerdos que garanticen el cumplimiento de las resoluciones y recomendaciones de la Conferencia Regional.
- d) Promover y apoyar a las Organizaciones Miembros y las Organizaciones Scouts Nacionales Acreditadas en la Región en la implementación del plan, las resoluciones y las políticas fijadas por las Conferencias Scout Mundiales, el Comité Scout Mundial, las Conferencias Regionales y del Comité Regional.
- e) Garantizar la participación juvenil en el nivel regional y promoverla dentro de las Organizaciones Miembros y las Organizaciones Scouts Nacionales Acreditadas de la Región.
- f) Supervisar los bienes y recursos de la Región administrados por la Oficina Regional o por la Fundación Scout Interamericana.
- g) Actuar como organismo asesor del Comité Scout Mundial.
- h) Promover la continuidad institucional de las Organizaciones Miembros y las Organizaciones Scouts Nacionales Acreditadas de la Región.
- i) Determinar la agenda y las Reglas de Procedimientos de la Conferencia Regional, teniendo en cuenta las sugerencias de las Organizaciones Miembros y la Organizaciones Scouts Nacionales Acreditadas de la Región.
- j) Estimular, promover, apoyar y supervisar los eventos regionales y sub-regionales, sometiendo a votación de la Conferencia Regional la decisión de las sedes de Conferencias, Jamborees, Camporees y Moots Regionales.
- k) Estimular y promover la participación en los eventos mundiales de las Organizaciones Miembros y de las Organizaciones Scouts Nacionales Acreditadas de la Región.
- l) Supervisar los eventos y actividades organizados por la Oficina Regional.
- m) Establecer subcomités y otras subestructuras que considere necesarias para el cumplimiento de su función y la implementación del Plan Regional.

El Comité Regional designará a los miembros de estas instancias, o al menos, a sus responsables.
- n) Propiciar, con la aprobación del Comité Scout Mundial, la formación de sociedades, fundaciones o corporaciones que estime conducentes para el mejor cumplimiento de los objetivos y el propósito del Movimiento Scout en la Región.
- o) Redactar y aprobar su Reglamento Interno, y someterlo a la aprobación del Comité Scout Mundial.
- p) Recomendar al Comité Scout Mundial la admisión de Organizaciones Scouts Nacionales de la Región que soliciten su membresía a la Organización Mundial del Movimiento Scout.

- b) Approve the Regional Plan in accordance with the objectives, policies and lines of action established by the Regional Conference.
- c) Adopt agreements that ensure the implementation of the resolutions and recommendations of the Regional Conference.
- d) Encourage and support Member Organizations and Accredited National Scout Organizations in the Region to implement the plans, resolutions and policies established by World Scout Conferences; the World Scout Committee; Regional Conferences; and the Regional Committee.
- e) Ensure youth involvement at Regional level and to promote it with in the Member Organizations and Accredited National Scout Organizations of the Region.
- f) Supervise the assets and resources of the Region as managed by the Regional Office or by the Interamerican Scout Foundation.
- g) Act as an advisory body to the World Scout Committee.
- h) Promote the institutional continuity of the Member Organizations and Accredited National Scout Organizations of the Region.
- i) Determine the agenda and Rules of Procedure of Regional Conferences taking into account suggestions from the Member Organizations and Accredited National Scout Organizations of the Region.
- j) Encourage, promote, support and supervise Regional and sub- Regional events and submit decisions to host Conferences, Jamborees, Camporees and Moots to a vote at a Regional Conference.
- k) Encourage and promote the participation of Member Organizations and Accredited National Scout Organizations of the Region at worldevents.
- l) Supervise events and activities organized by the Regional Office.
- m) Establish subcommittees and other substructures as deemed necessary for the fulfilment of its role and the implementation of the Regional Plan.

The Regional Committee shall appoint the members of these bodies, or at least, the persons in charge.
- n) Foster, with the approval of the World Scout Committee, the formation of societies, foundations or corporations, which it considers conducive to the better fulfilment of the objective of the Scout Movement in the Region.
- o) Draft and approve its Standing Orders and submit them to World Scout Committee for approval.
- p) Recommend to the World Scout Committee the admission of National Scout Organizations of the Region that request membership of the World Organization of the Scout Movement.

- q) Recomendar al Comité Scout Mundial la suspensión provisional de Organizaciones Miembros de la Región.
- r) Aprobar reconocimientos y condecoraciones por servicios prestados a la Región y a la juventud del continente.
- s) Asegurar que cualquier riesgo enfrentado por la Región, sin importar su naturaleza, sea evaluado y gestionado.
- t) Llamar a sesión extraordinaria de la Conferencia Regional de conformidad al Artículo 8.
- u) Proporcionar acceso permanente a la información y a los acuerdos del Comité Regional a las Organizaciones Miembros y a las Organizaciones Scout Nacionales Acreditadas, a través de los canales de comunicación oficiales.
- v) Rendir cuentas mediante informes de gestión.
- w) Evaluar su desempeño como Comité y el desempeño de cada uno de sus miembros.
- x) Ejercer las demás funciones que le confiere esta Constitución; las Conferencias Regional y Mundial; y/o el Comité Scout Mundial.

Artículo 13.

Los Miembros Electos del Comité Regional serán elegidos de acuerdo con las siguientes normas:

- a) Las Organizaciones Miembros definidas en el Artículo 4.a. podrán postular candidatos para integrar el Comité Regional, hasta treinta días antes de la fecha de inicio de la respectiva Conferencia Regional.

Cumplido el plazo, la Oficina Regional dará a conocer la lista de candidatos.
- b) Las Organizaciones Miembros solo podrán postular un candidato en cada Conferencia Regional.
- c) Las postulaciones deben ser secundadas por otra Organización Miembro definida en el Artículo 4.a.
- d) Los candidatos serán electos mediante votación secreta.

Cada Organización Miembro, definida en el Artículo 4.a., podrá votar hasta por cinco candidatos con el fin de garantizar una representación proporcional. No es posible emitir más de un voto por un mismo candidato.

Artículo 14.

Todos los candidatos postulados al Comité Regional deberán firmar una declaración que indique que no tienen ningún conflicto de interés que pueda comprometer su postulación.

- q) Recommend to the World Scout Committee the provisional suspension of Member Organizations of the Region.
- r) Approve recognitions and awards for services rendered to the Region and to the youth of the continent.
- s) Ensure that risks faced by the Region, whatever their nature, are evaluated and managed.
- t) Give notice of any extraordinary meeting of the Regional Conference in accordance with Article 8.
- u) To provide permanent access to the Member Organizations and Accredited National Scout Organizations, to information and agreements of the Regional Committee, through the official channels of communication.
- v) Render accounts through management reports.
- w) Evaluate its performance as a Committee and the performance of each of its members.
- x) Exercise such other functions as are required by this Constitution; Regional and World Conferences; and/or by the World Scout Committee.

Article 13.

The Elected Members of the Regional Committee shall be elected as follows:

- a) Member Organizations defined in Article 4.a. may nominate candidates for the Regional Committee, not less than thirty days before the start of the respective Regional Conference.

Once this deadline has passed the Regional Office shall announce the list of nominated candidates.
- b) Member Organizations can only nominate one candidate at each Regional Conference.
- c) Nominations must be seconded by another Member Organization as defined in Article 4.a.
- d) Candidates shall be elected by secret ballot.

Each Member Organization, defined in Article 4.a., may vote for five candidates in order to ensure proportional representation. It is not possible to issue more than one vote for the same candidate.

Article 14.

All candidates standing for election to the Regional Committee shall sign a declaration indicating the absence of any conflict of interest that could compromise their nomination.

Se entiende que se produce un conflicto de interés cuando una persona no es independiente en sus criterios y apreciaciones, sobre asuntos inherentes a su función, y pueda así influenciar o tomar decisiones por intereses distintos a los de la Región.

A conflict of interest arises when a person is not independent in his or her judgment and appraisals on matters inherent to his or her duties, thus influencing decision making on the basis of interests that are different from those of the Region.

Artículo 15.

Los miembros del Comité Regional deberán tomar en cuenta los intereses del Movimiento Scout como un todo, y los de la Región Interamericana en particular.

Ellos no deberán considerarse ni ser considerados como representantes de ninguna Organización Miembro.

Article 15.

Committee members shall consider the interests of the Scout Movement as a whole, and of Interamerican Region in particular.

They shall neither consider themselves, nor be considered as representatives of any Member Organization.

Artículo 16.

Los miembros del Comité Regional con derecho a voto tendrán dedicación exclusiva en su función.

No podrán ejercer otras funciones de carácter permanente en los órganos de gobierno y gestión dentro de la organización, ya sea a nivel nacional, regional o mundial.

De la misma manera, tampoco podrán tener funciones remuneradas dentro de la Organización Mundial del Movimiento Scout o en sus Organizaciones Miembros.

Article 16.

The members of the Regional Committee with the right to vote will have exclusive dedication to their function.

They may not perform any other permanent functions in the governing or management bodies within the organization, whether at national, regional or global levels.

In the same way, they will not be able to have paid functions either within the World Organization of the Scout Movement or in any of its Member Organizations.

Artículo 17.

Los miembros del Comité Regional que, en el ejercicio de sus funciones por alguna razón, se encuentren en una situación de conflicto de interés, deberán notificar al Comité Regional sobre la misma.

En ese caso, el Comité Regional tomará las decisiones que considere apropiadas.

Article 17.

Members of the Regional Committee in the exercise of their functions which, for any reason, result in a conflict of interest, must notify the Regional Committee about it.

In this event, the Regional Committee shall take the decisions it deems appropriate.

Artículo 18.

Cada Miembro Electo es elegido por el periodo comprendido hasta la siguiente sesión ordinaria de la Conferencia Regional. Podrá ser postulado y ser reelegido para un segundo periodo consecutivo.

En caso de haber sido reelegido, solamente podrá volver a postularse habiendo dejado transcurrir un periodo completo fuera del Comité Regional.

Article 18.

Each Elected Member of the Regional Committee is elected for the period until the next ordinary meeting of the Regional Conference. They can be nominated and reelected for a second consecutive term.

After serving a second consecutive term the member can only stand again as a candidate after one full term out of the Regional Committee.

Artículo 19.

En caso de producirse una vacante, el Comité Regional tendrá la autoridad de cubrir tal vacancia hasta la siguiente sesión ordinaria de la Conferencia Regional.

Una vacante es cubierta mediante el mecanismo de cooptación. Para cooptar un miembro, el candidato deberá contar con por lo menos cinco votos a favor de su designación.

El nuevo miembro cooptado no podrá ser miembro de una Organización Miembro que ya tenga un miembro en el Comité Regional.

Article 19.

In the case of a vacancy, the Regional Committee shall have the authority to fill such a vacancy until the next ordinary meeting of the Regional Conference.

A vacancy is filled through cooption. To coopt a member, the candidate must have at least five votes in favor of appointment.

The new coopted member cannot be a member of a Member Organization that already has a member in the Regional Committee.

Los miembros cooptados podrán ser elegidos en la siguiente Conferencia Regional, pero no podrán reelegirse para un segundo periodo consecutivo.

Solo podrán volver a postularse habiendo dejado transcurrir un periodo completo fuera del Comité Regional.

Artículo 20.

Miembros Electos pierden su condición de miembro del Comité Regional por:

- a) Renuncia, fallecimiento, enfermedad incapacitante u otras razones de fuerza mayor.
- b) Ausencia injustificada a dos sesiones consecutivas del Comité Regional.
- c) Pérdida de la membresía en la Organización Miembro por la que fue postulado al Comité Regional.
- d) Aceptar una designación en cargos incompatibles con la función según el Artículo 16.
- e) Violaciones a la presente Constitución, las cuales serán determinadas por el Comité Regional.

Artículo 21.

El Comité Regional elegirá de entre sus Miembros Electos, un Presidente, un Primer Vicepresidente y un Segundo Vicepresidente.

Los designados, junto con el Director Regional, formarán el Comité Ejecutivo.

Las funciones del Comité Ejecutivo estarán establecidas en el Reglamento Interno del Comité Regional.

Artículo 22.

El Comité Regional se reunirá en sesión ordinaria al menos dos veces al año, en el lugar que sus miembros determinen. Dichas reuniones pueden celebrarse utilizando tecnología de comunicación electrónica. Es permitida la asistencia virtual de personas.

Artículo 23.

El Comité Regional se reunirá en sesión extraordinaria, cuando sea convocado por una de las siguientes personas:

- a) Presidente del Comité Regional.
- b) Al menos tres de sus Miembros Electos.
- c) Ocho Organizaciones Miembros definidas en el Artículo 4.a.

Coopted members can be elected at the next Regional Conference but may not be reelected for a second consecutive term.

They can stand for reelection after one full term out of the Regional Committee.

Article 20.

Elected Members lose their membership of the Regional Committee by:

- a) Resignation, death, an incapacitating illness, or by other compelling reasons.
- b) Unjustified absence from two consecutive meetings of the Regional Committee.
- c) Losing membership of the Member Organization that nominated them as a Committee member.
- d) Accepting an appointment to a role incompatible with the Committee member role as set out in Article 16.
- e) Violating the present Constitution, as determined by the Regional Committee.

Article 21.

The Regional Committee shall elect a Chairperson, a First Vice-Chairperson and a Second Vice-Chairperson from among its Elected Members.

Those so appointed, together with the Regional Director, shall form the Steering Committee.

The functions of the Steering Committee shall be set out in the Standing Orders of the Regional Committee.

Article 22.

The Regional Committee shall hold ordinary meetings at least twice per year at a venue decided by its members. Such meetings may be held using electronic communication technology. Virtual attendance of individuals is permitted.

Article 23.

The Regional Committee shall hold an extraordinary meeting when called by one of the following:

- a) Regional Committee Chairperson.
- b) At least three Elected Members.
- c) Eight Member Organizations defined in Article 4.a.

Los asuntos a tratar deberán estar incluidos en la agenda. La sesión deberá realizarse lo antes posible dentro de los sesenta días corridos , siguientes a la convocatoria.

Artículo 24.

Tanto las sesiones ordinarias como extraordinarias del Comité Regional deberán ser convocadas, con al menos treinta días calendarios de anticipación, excepto en el caso que, por cualquier circunstancia, la totalidad de sus Miembros Electos decidan de manera unánime realizar una reunión extraordinaria, sin aviso previo.

La convocatoria a sesiones será enviada por la Oficina Regional mediante correo electrónico, u otro medio de comunicación verificable, para que sea recibida por los miembros del Comité Regional, antes del vencimiento del plazo establecido en este artículo.

La notificación deberá incluir la agenda de la sesión.

Artículo 25.

Los Miembros Electos del Comité Regional podrán votar por poder otorgado a otro Miembro Electo.

Ningún Miembro Electo podrá tener más de un poder.

Los poderes sólo podrán ser otorgados a los Miembros Electos del Comité Regional.

Artículo 26.

El quórum para las sesiones del Comité Regional se constituye con la mitad de los Miembros Electos más uno. No más de uno de ellos puede ser un voto por medio de poder.

Artículo 27.

Durante el período que transcurre entre sesiones ordinarias, los miembros del Comité Regional podrán adoptar decisiones usando cualquier medio de comunicación que acuerden previamente.

Los votos deberán enviarse al Secretario Ejecutivo, quien comunicará los resultados a todos los miembros del Comité Regional.

Artículo 28.

Los responsables de los subcomités y subestructuras establecidas por el Comité Regional podrán participar en las sesiones de este órgano con derecho a voz, cuando dicha participación se relacione con el objeto del respectivo subcomité o subestructura.

Artículo 29.

El Comité Regional deberá presentar anualmente al Comité Scout Mundial, directamente o a través de la Oficina Regional, un proyecto de presupuesto y un plan financiero para su aprobación.

Estos documentos deberán ser preparados de conformidad a los requisitos establecidos por el Comité Scout Mundial y por la Oficina Scout Mundial.

The matters to be addressed shall be included in the agenda. The meeting must take place as soon as possible and within sixty calendar days following the call for the meeting.

Article 24.

Both ordinary and extraordinary meetings of the Regional Committee shall be called not less than thirty calendar days in advance, except for whatever reason, when all Elected Members decide unanimously to hold an extraordinary meeting without prior notice.

The calling notice for the meetings shall be sent by e-mail, or other verifiable means, by the Regional Office, so as to be received by the members of the Regional Committee before the deadline established in this article.

The notice must include the agenda of the meeting.

Article 25.

Elected Members of the Regional Committee may vote by proxy granted to another Elected Member.

No Elected Member may hold more than one proxy.

Proxy votes may be granted only to Elected Members of the Regional Committee.

Article 26.

The quorum for meetings of the Regional Committee is half the Elected Members plus one. No more than one can be a proxy vote.

Article 27.

During the period between ordinary meetings, the members of the Regional Committee can make decisions using any previously agreed means of communication.

Votes shall be sent to the Executive Secretary who shall communicate the results to all members of the Regional Committee.

Article 28.

Persons in charge of subcommittees and substructures established by the Regional Committee shall be able to take part in the meetings of this organ with right of voice, when such participation is related to the business of the respective subcommittee or substructure.

Article 29.

The Regional Committee shall present annually to the World Scout Committee, directly or through the Regional Office, a budget proposal and a financial plan for its approval.

These shall be prepared in accordance with the requirements of the World Scout Committee and the World Scout Bureau.

Artículo 30.

El Comité Regional es responsable de la política de desarrollo financiero orientada a la captación de fondos extraordinarios de la Región.

El Comité Regional deberá captar recursos financieros de organizaciones públicas o privadas, de personas particulares y de empresas.

Podrá aceptar donaciones, legados y beneficios de cualquier índole. En todos los casos, se deberá privilegiar las fuentes de financiación congruentes con la definición, propósito y principios de la Organización Mundial del Movimiento Scout.

Artículo 31.

El Comité Regional designará un Tesorero Regional al inicio de cada periodo. La designación deberá ser avalada por el Tesorero del Comité Scout Mundial.

Ninguno de los miembros del Comité Regional ni del personal de la Oficina Regional pueden desempeñar esta función.

Artículo 32.

El Tesorero Regional deberá entregar anualmente, y dentro de los noventa días siguientes a la finalización del respectivo ejercicio fiscal, un informe para la aprobación del Comité Regional, que incluya los estados financieros auditados de los fondos administrados por la Oficina Regional.

Una vez que este informe haya sido aprobado por el Comité Regional, será enviado al Comité Scout Mundial para su aprobación. Luego, será distribuido a las Organizaciones Miembros y Organizaciones Scout Nacionales Acreditadas de la Región.

Artículo 33.

Todos los fondos administrados por la Región deberán ser depositados en cuentas bancarias a nombre de la Oficina Regional o en otras cuentas que el Comité Regional estime necesario.

Dichas cuentas bancarias serán operadas por el Director Regional y supervisadas por el Tesorero Regional, de conformidad con el presupuesto aprobado para cada año fiscal por el Comité Regional y el Comité Scout Mundial.

Cualquier modificación al presupuesto deberá ser aprobada por el Comité Regional.

Article 30.

The Regional Committee is responsible for the financial development policies of the Region’s extraordinary funds.

The Regional Committee shall raise funds from public or private organizations, individuals and corporations.

It can accept any donations, legacies, benefits of any nature. In all cases, preference must be given to sources of funding in line with the definition, purpose and principles of the World Organization of the Scout Movement.

Article 31.

The Regional Committee shall appoint a Regional Treasurer at the beginning of each term. The appointment must be endorsed by the Treasurer of the World Scout Committee.

None of the Regional Committee members or staff of the Regional Office can fulfil this role.

Article 32.

The Regional Treasurer shall submit annually, and within ninety days of the end of the fiscal year, a report for the approval of the Regional Committee which includes the audited financial statements of the funds administered by the Regional Office.

Once this report has been approved by the Regional Committee, it shall be sent to the World Scout Committee for approval. It shall then be distributed to the Member Organizations and Accredited National Scout Organizations of the Region.

Article 33.

All the funds administered by the Region must be held in bank accounts in name of the Regional Office or other such accounts as the Regional Committee shall consider necessary.

Such bank accounts shall be operated by the Regional Director and supervised by the Regional Treasurer, in accordance with the budget approved for each fiscal year by the Regional Committee and the World Scout Committee.

Any modification to the budget must be approved by the Regional Committee.

CAPÍTULO IV

La Oficina Regional

Artículo 34.

La Oficina Regional es el órgano ejecutivo de la Región. Es una filial de la Oficina Scout Mundial y la representa en la Región Interamericana.

Artículo 35.

La Oficina Regional funciona bajo la responsabilidad y gestión del Director Regional, quien es nombrado por el Secretario General de la Organización Mundial del Movimiento Scout en acuerdo con el Comité Regional.

Los servicios del Director Regional son remunerados por la Oficina Scout Mundial. El Director Regional rinde cuenta de su gestión al Comité Regional y al Secretario General, ante quien es responsable.

Artículo 36.

Las funciones de la Oficina Regional son:

- a) Cumplir las instrucciones y líneas directrices que de la Oficina Scout Mundial para la Región Interamericana.
- b) Servir como Secretariado de la Región y del Comité Regional ejecutando y asegurando la ejecución sus decisiones.
- c) Liderar el proceso de elaboración del Plan Regional de conformidad con los objetivos, políticas y líneas de acción establecidas. El Plan Regional será sometido a la aprobación del Comité Regional.
- d) Coordinar y ejecutar las acciones previstas en el Plan Regional; informar sobre el progreso de su implementación; evaluar su impacto; preparar publicaciones; y formular propuestas al Comité Regional y sus subcomités y subestructuras.
- e) Apoyar y prestar asistencia técnica a las Organizaciones Miembros de la Región, de común acuerdo con ellas.
- f) Liderar, organizar y/o supervisar eventos y actividades regionales y/o subregionales.
- g) Identificar y capacitar líderes a nivel regional para que contribuyan en la gestión de la Región, promoviendo la Participación Juvenil.
- h) Contribuir al desarrollo de capacidades de los líderes en las Organizaciones Miembros y Organizaciones Scouts Nacionales Acreditadas de la Región. Apoyar la consolidación y renovación de sus equipos, favoreciendo la participación juvenil.
- i) Implementar acciones que generen fondos extraordinarios para la Región.

CHAPTER IV

The Regional Office

Article 34.

The Regional Office is the executive organ of the Region. It is a branch of the World Scout Bureau and represents it in the Interamerican Region.

Article 35.

The Regional Office works under the responsibility and management of the Regional Director, who is appointed by the Secretary-General of the World Organization of the Scout Movement in agreement with the Regional Committee.

The Regional Director’s services are paid for by the World Scout Bureau. The Regional Director reports to the Regional Committee and to the Secretary-General of the World Organization of the Scout Movement, to whom the Regional Director is responsible.

Article 36.

The functions of the Regional Office are to:

- a) Comply with the instructions and guidelines of the World Scout Bureau for the Interamerican Region.
- b) Serve as the Secretariat of the Region and of the Regional Committee implementing, and ensuring the implementation, of its decisions.
- c) Lead the process of the preparation of the Regional Plan in accordance with the objectives, policies and established lines of action. It shall submit it for the approval of the Regional Committee.
- d) Coordinate and implement the actions set out in the Regional Plan; report on the progress of its implementation; evaluate its impact; prepare publications; and formulate proposals to the Regional Committee and its subcommittees and substructures.
- e) Provide support and technical assistance to the Member Organizations of the Region in common agreement with them.
- f) Lead, organize and/or supervise Regional and/or sub-Regional events and activities.
- g) To identify and train leaders at Regional level for them to contribute in the management of the Region, promoting Youth Involvement.
- h) Contribute to the capacity-building of leaders in the Member Organizations and Accredited National Scout Organizations of the Region. Support the consolidation and renewal of their teams while promoting youth involvement.
- i) Take actions that generate extraordinary funds for the Region.

- j) Promover y asesorar a las Organizaciones Miembros de la Región para que recauden fondos, además de sus ingresos ordinarios, que contribuyan a su gestión, crecimiento y desarrollo.
- k) Mantener a las Organizaciones Miembros plenamente informadas.
- l) Asesorar, acompañar y prestar asistencia técnica a las Organizaciones Miembros y Organizaciones Scouts Nacionales Acreditadas de la Región, responsables de la organización de eventos y/o actividades.
- m) Producir y distribuir las publicaciones que a su juicio sean necesarias, poniéndolas a disposición de las Organizaciones Miembros y Organizaciones Scouts Nacionales Acreditadas de la Región.
- n) Distribuir información técnica recopilada sobre la Región, así como también información producida por la Oficina Scout Mundial y por otras organizaciones de la Región.
- o) Construir redes de trabajo entre la Región y otras organizaciones regionales, públicas y privadas, vinculadas a los objetivos y acciones del Movimiento Scout, de acuerdo con las políticas establecidas.
- p) Asesorar, de común acuerdo con la Oficina Scout Mundial, a las Organizaciones Scouts Nacionales de aquellos países que son miembros potenciales de la Organización Mundial del Movimiento Scout. Ofrecerles asistencia técnica en el cumplimiento de los requisitos mínimos establecidos para la obtención de la condición de miembros.
- q) Cumplir con cualquier otra tarea o función que le sea encomendada por el Comité Regional, por el Comité Scout Mundial y/o por el Secretario General de la Organización Mundial del Movimiento Scout.

- j) Encourage and advise Member Organizations of the Region to raise funds in addition to their ordinary income for the management, growth and development of their organization.
- k) Keep Members Organizations fully informed.
- l) Advise, support and provide technical assistance to the Member Organizations and Accredited National Scout Organizations of the Region that are responsible for the organization of events and/or activities.
- m) Produce and distribute the publications that it deems necessary, making them available to the Member Organizations and Accredited National Scout Organizations of the Region.
- n) Distribute compiled technical information about the Region as well as information produced by the World Scout Bureau and by other organizations in the Region.
- o) Build networks between the Region and other regional, public and private organizations which are related to the objectives and actions of the Scout Movement, in accordance with established policies.
- p) Advise, in agreement with the World Scout Bureau, the National Scout Organizations of those countries that are potential members of the World Organization of the Scout Movement. Offer them technical assistance concerning compliance with the minimum established requirements for obtaining membership status.
- q) To comply with any other task or function that is entrusted to it by the Regional Committee, by the World Scout Committee and/or by the Secretary-General of the World Organization of the Scout Movement.

Artículo 37.

El Director Regional tiene las siguientes responsabilidades:

- a) Dirigir y gestionar la Oficina Regional.
 - b) Servir como Secretario Ejecutivo del Comité Regional.
 - c) Gestionar el personal de la Oficina Regional, en acuerdo con el Secretario General de la Organización Mundial del Movimiento Scout. Reclutar y contratar al personal de la Oficina Regional que se requiera.
- El Director Regional deberá procurar en todo momento velar porque el personal seleccionado sea lo más diverso e inclusivo posible.
- d) Adoptar medidas para promover y salvaguardar los intereses del Movimiento Scout en la Región, informando al Secretario General de la Organización Mundial del Movimiento Scout, y al Comité Regional, de las acciones realizadas para cumplir con el rol de Director Regional.
 - e) Ejercer cualquier otra función que el Secretario General o el Comité Regional le asignen.

Article 37.

The Regional Director has the following responsibilities to:

- a) Direct and manage the Regional Office.
 - b) Serve as the Executive Secretary of the Regional Committee.
 - c) Manage the staff of the Regional Office, in agreement with the Secretary-General of the World Organization of the Scout Movement. Recruit and contract staff of the Regional Office as required.
- The Regional Director shall seek at all times to ensure that the staff are drawn from diverse backgrounds and is as inclusive as possible.
- d) Adopt measures to promote and to safeguard the interests of the Scout Movement in the Region informing the Secretary-General and the Regional Committee of the actions taken to fulfil the Regional Director’s role.
 - e) Exercise other functions as may be assigned to them by the Secretary-General or the Regional Committee.

CAPÍTULO V

Deberes y Derechos de las Organizaciones Miembros de la Región

Artículo 38.

Los derechos de las Organizaciones Miembros definidas en el Artículo 4.a. son:

- a) Asistir, participar y votar en la Conferencia Regional.
- b) Formular, proponer, secundar y votar resoluciones y recomendaciones en las Conferencias Regionales.
- c) Postular miembros para elección al Comité Regional y secundar postu- laciones.
- d) Participar en los eventos y actividades de la Región.
- e) Postularse como sede para eventos y actividades de la Región.
- f) Solicitar y recibir asistencia de los órganos regionales.
- g) Recibir información generada por el nivel regional y mundial.
- h) Participar, por medio de sus voluntarios y/o profesionales en el trabajo de los diferentes subcomités y subestructuras de la Región.

Artículo 39.

Los deberes de las Organizaciones Miembros definidas en el Artículo 4.a. son:

- a) Aceptar y cumplir de forma continua con los requisitos de la Constitución Regional, con las resoluciones de las Conferencias Regionales, con la Constitución de la Organización Mundial del Movimiento Scout, con las resoluciones de las Conferencias Mundiales y con las Políticas Regionales y Mundiales.
- b) Asistir, participar y votar en las Conferencias Regionales.
- c) Contribuir económicamente con la Región mediante el pago de la cuota anual, cuyo importe será establecido trienalmente por el Comité Region- al.
- d) Reportar las acciones que contribuyan a la implementación del Plan Re- gional.
- e) Difundir entre sus miembros la información generada desde el nivel re- gional y mundial.
- f) Contribuir con voluntarios y/o profesionales a los diferentes subcomités y cualquier otra subestructura de la Región.

Artículo 40.

Los derechos de las Organizaciones Scouts Nacionales Acreditadas de la Región definidas en el Artículo 4.b. son:

- a) Asistir y participar en las Conferencias Regionales.

CHAPTER V

Obligations and Rights of the Member Organizations of the Region

Article 38.

The rights of the Member Organizations as defined in Article 4.a. are to:

- a) Attend, participate and vote at the Regional Conference.
- b) Formulate, propose, second and vote on resolutions and recommenda- tions at Regional Conferences.
- c) Nominate members for election to the Regional Committee and to sec- ond nominations.
- d) Participate in the events and activities of the Region.
- e) Bid to host Regional activities and events.
- f) Request and receive assistance from the Regional organs.
- g) Receive information generated by Region and World levels.
- h) Participate, through its volunteers and/or professionals, in the work of the Region’s subcommittees and substructures.

Article 39.

The obligations of the Member Organizations defined in Article 4.a are to:

- a) Continuously accept and comply with the requirements of the Region- al Constitution; with the resolutions of Regional Conferences; with the Constitution of the World Organization of the Scout Movement; with the resolutions of World Conferences; and with Regional and World policies.
- b) Attend and participate and vote at Regional Conferences.
- c) Contribute financially to the Region through payment of the annual fee as determined triennially by the Regional Committee.
- d) Report its actions towards the implementation of the Regional Plan.
- e) Disseminate among its members, information generated by the Re- gion and World levels.
- f) Contribute with volunteers and/or professionals to different subcom- mittees and any other substructures of the Region.

Article 40.

The rights of the Accredited National Scout Organizations of the Region, as de- fined in Article 4.b. are to:

- a) Attend and participate in Regional Conferences.

- b) Participar en los eventos y actividades de la Región.
- c) Postularse como sede para actividades de la Región.
- d) Solicitar y recibir asistencia de los órganos regionales.
- e) Recibir información generada por el nivel regional y mundial.
- f) Participar, por medio de sus voluntarios y/o profesionales en el trabajo de los diferentes subcomités y subestructuras de la Región.

Artículo 41.

Los deberes de las Organizaciones Scouts Nacionales Acreditadas de la Región definidas en el Artículo 4.b. son:

- a) Aceptar y cumplir de forma continua los requisitos de la Constitución Regional, con las resoluciones de las Conferencias Regionales, con la Constitución de la Organización Mundial del Movimiento Scout, con las resoluciones de las Conferencias Mundiales y con las políticas regionales y mundiales.
- b) Asistir y participar en la Conferencia Regional.
- c) Contribuir económicamente con la Región mediante el pago de la cuota anual, cuyo importe será establecido trienalmente por el Comité Regional.
- d) Reportar las acciones que contribuyan a la implementación del Plan Regional.
- e) Difundir entre sus miembros la información generada desde el nivel regional y mundial.
- f) Contribuir con voluntarios y/o profesionales en el trabajo de los diferentes subcomités y subestructuras de la Región.

CAPÍTULO VI

Disposiciones Complementarias

Artículo 42.

Los idiomas oficiales de la Región son el español y el inglés.

Artículo 43.

En caso de surgir dudas sobre la interpretación y aplicación de la presente Constitución, las mismas serán resueltas por el Comité Regional en consulta con el Comité Mundial.

En caso de conflicto entre las disposiciones de la presente Constitución y la Constitución de la Organización Mundial del Movimiento Scout, prevalecerán las disposiciones de esta última.

- b) Participate in the events and activities of the Region.
- c) Bid to host Regional activities.
- d) Request and receive assistance from the Regional organs.
- e) Receive information generated by the Region and World levels.
- f) Participate, through its volunteers and/or professionals, in the work of the Region’s subcommittees and substructures.

Article 41.

The obligations of the Accredited National Scout Organizations defined in Article 4.b. are to:

- a) Continuously accept and comply with the requirements of the Regional Constitution; resolutions of Regional Conferences; the Constitution of the World Organization of the Scout Movement; resolutions of World Conferences; and with Region and World policies.
- b) Attend and participate in Regional Conferences.
- c) Contribute financially to the Region through payment of the annual fee as determined triennially by the Regional Committee.
- d) Report its actions towards the implementation of the Regional Plan.
- e) Disseminate among its members, the information generated by Region and World levels.
- f) Contribute with volunteers and/or professionals in the work of the Region’s subcommittees and substructures.

CHAPTER VI

Supplementary Articles

Article 42.

The official languages of the Region are Spanish and English.

Article 43.

In the event of a conflict arising out of the interpretation of this Constitution, the conflict shall be resolved by the Regional Committee in consultation with the World Scout Committee.

In the event of a conflict between this Constitution and the Constitution of the World Organization of the Scout Movement the latter shall prevail.

Artículo 44.

Esta Constitución Regional podrá ser enmendada de manera total o parcial.

Procederá la enmienda total o parcial por decisión de la Conferencia Regional, a propuesta del Comité Regional o de al menos un tercio de las Organizaciones Miembros, definidas en el Artículo 4.a.

El procedimiento para la reforma de la Constitución Regional será el siguiente:

- a) Las propuestas de enmienda y sus comentarios explicativos serán circuladas entre las Organizaciones Miembros, al menos ciento veinte días calendarios antes de la sesión de la Conferencia Regional, en la cual serán sometidas a votación.
- b) Las Organizaciones Miembros podrán hacer sus observaciones, contrapropuestas o enmiendas, debidamente fundamentadas y razonadas, por escrito, hasta sesenta días calendarios antes de la respectiva sesión de la Conferencia Regional, en la cual, serán sometidas a votación.

Las enmiendas propuestas fuera del plazo de sesenta días no serán aceptadas.
- c) Se indicará expresamente en la agenda de la Conferencia Regional si hay enmiendas a esta Constitución que deban ser consideradas y sometidas a aprobación.
- d) La adopción de enmiendas a la Constitución Regional por parte de la Conferencia Regional requerirá una mayoría de dos tercios de los votos emitidos por las Organizaciones Miembros definidas en el Artículo 4.a y presentes en la Conferencia.
- e) Las enmiendas que se realicen a esta Constitución deberán ser aprobadas por el Comité Scout Mundial antes de entrar en vigencia, de conformidad a lo establecido en la Constitución de la Organización Mundial del Movimiento Scout.

Artículo 45.

La Región Scout Interamericana podrá ser disuelta mediante resolución adoptada en la Conferencia Regional por, al menos, cuatro quintas partes de los votos emitidos por las Organizaciones Miembros definidas en el Artículo 4.a.

Para adoptar la resolución que ordene la disolución de la Región, se seguirá el mismo procedimiento establecido en el artículo precedente para aprobar enmiendas de la presente Constitución.

En caso de disolución de la Región Scout Interamericana, o de cualquiera de sus órganos establecidos en esta Constitución, la totalidad de sus bienes pasará a ser propiedad de la Organización Mundial del Movimiento Scout.

Si al tiempo de su disolución, la Organización Mundial del Movimiento Scout, o la persona jurídica bajo cuyo nombre ésta actúa legalmente, no está operando, o está en incapacidad de recibir los bienes de la Región Scout Interamericana o de cualquiera de sus órganos, estos pasarán a disposición de una o más organizaciones dedicadas a la educación, caridad o propósitos científicos, que la Conferencia Regional que aprobó la disolución estime apropiado.

Article 44.

This Regional Constitution can be fully or partially amended.

Total or partial amendment shall be effected by a decision of the Regional Conference following a proposal by the Regional Committee or by at least one-third of Member Organizations defined in Article 4.a.

The procedure for amending the Regional Constitution is as follows:

- a) Proposals for amendments, with explanatory comments, shall be circulated among Member Organizations at least one hundred and twenty calendar days before the meeting of the Regional Conference at which they will be voted.
- b) Member Organizations can make observations, counterproposals or amendments, substantiated and reasoned in writing, up to sixty calendar days before the meeting of the Regional Conference at which they will be considered.

Amendments proposed after the sixty days' deadline shall not be accepted.
- c) It shall be expressly stated in the agenda of a Regional Conference if amendments to this Constitution are to be considered and submitted for approval.
- d) The adoption of amendments to the Regional Constitution by the Regional Conference shall require a two-thirds majority of the votes cast by the Member Organizations defined in Article 4.a. and present at the Conference.
- e) Amendments made to this Constitution must be approved by the World Scout Committee before entering into force in accordance to the Constitution of the World Organization of the Scout Movement.

Article 45.

The Interamerican Scout Region may be dissolved by a resolution adopted at Regional Conference by a minimum of four-fifths of the votes cast by Member Organizations defined in the Article 4.a.

Such a proposal for dissolution shall follow the same procedure established in the previous article for Constitutional amendments.

In the event of the dissolution of the Interamerican Scout Region, or of any of its organs established by this Constitution, the totality of their assets shall become the property of the World Organization of the Scout Movement.

If at the time of the dissolution, the World Organization of the Scout Movement, or the legal entity under which it legally operates, is not Region or of any of its bodies, then such assets shall be placed at the disposal of one or more organizations which operate exclusively for charitable, educational or scientific purposes, as deemed appropriate by the Regional Conference which approves the dissolution.

Disposiciones transitorias vigentes hasta la XXVIII Conferencia Scout Interamericana para la implementación de las enmiendas a la Constitución Regional aprobadas en la XXVI Conferencia Regional de 2016.

Artículo de Transición 1.

Con la finalidad de sincronizar los periodos de la Región a los periodos del Nivel Mundial y; dándole prioridad al nivel mundial sobre el Regional y; reconociendo que la Conferencia Scout Mundial es el máximo órgano de gobierno de la Organización Mundial del Movimiento Scout y; que sus resoluciones tienen un carácter vinculante para toda la Organización, sus miembros y sus órganos incluida en ellos la Región Scout Interamericana; la Región acuerda crear un "Periodo Excepcional" entre los años 2016 y 2018.

Este "Periodo Excepcional" permitirá una transición para garantizar que todas las Conferencias Scouts Mundiales que se realicen a partir de la entrada en vigencia de esta Constitución, ocurran en el año que precede a las Conferencias Regionales.

Eso permitirá a las Conferencias Regionales adoptar las resoluciones de las Conferencias Scout Mundiales.

Este "Periodo Excepcional", junto con los cambios efectuados en la forma en que los Miembros Electos del Comité Regional pueden ser reelegidos, tal como se establece en los Artículos 13 y 18 de esta Constitución, requiere la creación de un "Período de Transición" de cinco años a partir del año 2016 y terminando en la XXVIII Conferencia Scout Interamericana.

Artículo de Transición 2.

El "Periodo de Transición", a que se refiere el Artículo anterior, implica que las elecciones y reelecciones de los Miembros Electos del Comité Regional se verán afectadas de la siguiente manera:

a) Conferencia Regional 2016

El Comité Regional continuará estando compuesto por diez Miembros Electos.

En esta Conferencia, se elegirán cinco de ellos para ejercer un mandato de cinco años que culmina en la XXVIII Conferencia Scout Interamericana.

Ellos no podrán ser reelectos para el siguiente periodo.

Cada Organización Miembro definida en el Artículo 4.a. podrá emitir un máximo de cinco votos para la elección de Miembros Electos al Comité Regional, de conformidad a la costumbre que se ha venido aplicando.

En virtud de la presente enmienda a la Constitución el periodo de los Miembros Electos del Comité Regional que fueron elegidos en 2013, se reduce a cinco años, finalizando en 2018.

Transitional arrangements in force, until the XXVIII Interamerican Scouts Conference for the implementation of the amendments to the Regional Constitution approved at the XXVI Regional Conference 2016.

Transitional Article 1.

In order to synchronize the periods of the Region to the periods of the World Level and; giving priority to the World Level over the Region and; acknowledging that the World Scout Conference is the highest governing organ of the World Organization of the Scout Movement and; that its resolutions have a binding character over the whole Organization, its members and its organs, including those of Interamerican Scout Region; the Region agrees to create an "Exceptional Period" covering the years 2016 to 2018.

This "Exceptional Period" shall allow for transitional period to ensure that all future World Scout Conferences will take place, from the entry in force of this Constitution, in the year that precedes a Regional Conference.

This will allow Regional Conferences to adopt and adapt resolutions of World Scout Conferences.

This "Exceptional Period", together with the changes in the way in which Elected Members of the Regional Committee can be reelected, as set out in Articles 13 and 18 in this Constitution, requires the creation of a "Transitional Period" of five years starting in 2016 and ending in the XXVIII Interamerican Scout Conference.

Transitional Article 2.

The "Transitional Period", referred to in the previous article, refers to the elections and reelections of the Elected Members of the Regional Committee which will be affected as follows:

a) 2016 Regional Conference

The Regional Committee shall continue to include ten Elected Members.

At this conference, five shall be elected for a five-year term that ends at the XXVIII Interamerican Scout Conference.

They shall not be eligible for re-election for the following period.

Each Member Organization defined in Article 4.a. can vote for a maximum of five candidates for election as Elected Members of the Regional Committee, in accordance with existing customary practice.

As a consequence of the amendments to the Constitution the term of the Elected Members of the Regional Committee, elected in 2013, is reduced to five years, finishing in 2018.

b) Conferencia Regional 2018

El Comité Regional, por una única vez, estará compuesto por nueve Miembros Electos.

En esta Conferencia se elegirán cuatro Miembros Electos para ejercer un mandato de tres años, que culminará en la XXVIII Conferencia Scout Interamericana.

Cada Organización Miembro definida en el Artículo 4.a. podrá votar por un máximo de tres candidatos y así asegurar la representación proporcional.

c) XXVIII Conferencia Scout Interamericana

El Comité Regional estará compuesto por ocho Miembros Electos en conformidad con el artículo 11 de esta Constitución enmendada.

En esta Conferencia, se elegirán ocho Miembros Electos.

Los cuatro Miembros Electos elegidos en la Conferencia Regional del año 2018, podrán postularse a la reelección, de conformidad al artículo 18.

Cada Organización Miembro definida en el Artículo 4.a. podrá votar por un máximo de cinco candidatos, de conformidad con el artículo 13.d.

En esta Conferencia Regional, finaliza el “Período de Transición” (Artículo de Transición 1) y se aplica plenamente el nuevo sistema electoral.

Artículo de Transición 3.

Se creó un “Período Excepcional” de dos años (2016-2018) por el Artículo de Transición 1.

Los artículos 39.c y 41.c de esta Constitución enmendada prevén el establecimiento trienal de las cuotas anuales por parte del Comité Regional.

Para el “Periodo Excepcional” el establecimiento de la cuota anual también se reduce a dos años por una sola vez.

La próxima oportunidad para ajustar la cuota anual será en 2018.

b) 2018 Regional Conference

The Regional Committee, for a single term, shall include just nine Elected Members.

At this Conference, four Elected Members shall be elected for a three-year term, which ends at the XXVIII Interamerican Scout Conference.

Each Member Organization defined in the Article 4.a. can vote for a maximum of three candidates and thus ensure proportional representation.

c) XXVIII Interamerican Scout Conference.

The Regional Committee shall include eight Elected Members in accordance with Article 11 of this amended Constitution.

At this Regional Conference, eight Elected Members shall be elected.

The four Elected Members elected at the Regional Conference 2018 can stand for reelection in accordance with Article 18.

Each Member Organization defined in Article 4.a. can vote for a maximum of five candidates in accordance with Article 13.d.

At this Regional Conference, the “Transitional Period” (Transitional Article 1) ends and the new election system is fully implemented.

Transitional Article 3.

A two year “Exceptional Period” (2016-2018) was created by Transitional Article 1.

Articles 39.c. and 41.c. of this amended Constitution provides for the triennial establishment of annual fees by the Regional Committee.

For the “Exceptional Period” the establishment of the annual fee is also reduced to two years for a single time.

The next opportunity to adjust the annual fee will be in 2018.

Edificio 172
Ciudad del Saber
Ciudad de Panamá
República de Panamá
Marzo 2021
Tel: +507 3171158
Building 172
City of Knowledge
Panama City
Republic of Panama
March 2021



Edificio 172
Ciudad del Saber
Ciudad de Panamá
República de Panamá
Marzo 2021
Tel: +507 3171158
Building 172
City of Knowledge
Panama City
Republic of Panama
March 2021



SCOUTS®
Construir un Mundo Mejor



SCOUTS®
Creating a Better World